

INTELLECTUAL PROPERTY LAWS IN INTERNATIONAL TRADE

张乃根 著

复旦大学出版社

# 国际贸易的知识产权法

企业、市场与法系列

走向国际：面向

21

世纪的国际经济法丛书



D997.1  
Z20

451093

走向国际：面向 21 世纪的国际经济法丛书

# 国际贸易的知识产权法

张乃根 著



00451093

复旦大学出版社



451093



## 国际贸易的知识产权法

---

著 者 张乃根

责任编辑 张永彬

责任校对 刘燕芬

装帧设计 孙 曙

出版发行 复旦大学出版社 <http://www.fudanpress.com>

上海市国权路 579 号 200433

86-21-65102941(发行部) 86-21-65642892(编辑部)

[fupnet@fudanpress.com](mailto:fupnet@fudanpress.com)

经销 新华书店上海发行所

印刷 复旦大学印刷厂

开本 850×1168 1/32

印张 12.25

字数 316 千

版次 1999 年 4 月第一版 1999 年 4 月第一次印刷

印数 1—4 000

ISBN 7-309-02167-3/D·125

定价 16.50 元

---

本版图书如有印装错误,可向出版社调换。

DY 92/13

## 内 容 提 要

本书系“走向国际：面向 21 世纪的国际经济法丛书”之一。书中将国际贸易的知识产权法作为国际经济法的新领域，系统地分析了当代国际贸易中技术因素迅速增长及其与国际知识产权保护的互动关系，揭示了知识经济条件下国际贸易面临的新挑战，全面地评述了世界知识产权组织和世界贸易组织管辖的全球性国际知识产权公约、条约或协议，欧洲联盟和北美自由贸易区的知识产权保护制度，美国和中国对外贸易的知识产权保护制度，国际技术转让中的知识产权保护，以及国际贸易中知识产权的争端解决机制。全书视角新颖，材料翔实，论证严密，既可用作高等法律院校开设国际经济法有关课程的教材，亦是广大涉外经济法律工作者、企业家、经营管理人员了解和从事国际经济业务所不可缺少的读物。

走向国际：面向 21 世纪的国际经济法丛书

编 委 会

主编 董世忠 张乃根

编委 （按姓氏笔画为序）

王贵国 李 骐 陆志安

张乃根 张永彬 周汉民

曹建明 龚柏华 董世忠

## 出版说明

随着我国改革、开放和社会主义市场经济体制的确立和运行,中国经济取得了举世瞩目的成就。中国经济正跨越国界,走向世界市场,参与全球范围的经济竞争。然而,竞争需要规则。随着国际经济竞争的日趋激烈,国际经济关系的法律调整已越来越显示出它的重要性,并越来越受到世人的关注。“经济联合国”——世界贸易组织(WTO)的诞生和运行,标志着国际经济法律制度的发展进入了一个新纪元。为了更好地改革、开放,参与世界经济竞争,广大企业家、法律工作者、涉外经营管理人员迫切需要了解、学习和掌握有关的国际经济法律知识。为此,本社特组织有关专家、学者编写了这套“走向国际:面向 21 世纪的国际经济法丛书”,作为继本社推出的“企业、市场与法”系列中的系列之一——“走向规范:市场经济经营管理技法丛书”和系列之二——“走向法制:市场经济法律应用丛书”之后的系列之三,把它献给广大读者,献给即将到来的 21 世纪。

复旦大学出版社

1997 年 11 月

## 丛书总序

21 世纪的钟声在“地球村”上空回荡的时刻,日益迫近。21 世纪对于地球上的人类,究竟意味着什么?“冷战”后的世界,正朝着全球与区域经济合作更为密切的方向发展。国力的强盛取决于经济的稳定增长,国际经济舞台上的“龙虎斗”将愈加精彩纷呈。游戏需要规则。随着国际经济竞争的日趋激烈,国际经济关系的法律调整显得越发重要。1993 年 12 月 15 日,关税与贸易总协定(GATT)的第八届多边贸易谈判,即“乌拉圭回合”,像一幕长剧,终于降下帷幕。随后“经济联合国”——世界贸易组织(WTO)宣告诞生,并从 1996 年元月一日起,替代 GATT 而正式运行,这标志着国际经济法律制度的发展,进入了一个新纪元。

在过去的近 20 年里,我们这些将要跨世纪的中国人目睹了祖国大地上的喜人变化。改革开放的基本国策,使中国驶入了繁荣富强的“快车道”。对外经济交往的增多,尤其是与精于法治的西方人交往频频,促使包括上至党的总书记和共和国总理,下至企业家、商人去学习与掌握国际经济法的必要知识,国际经济法学遂成“热门”,有关

论著、丛书或系列著作,不断面世。经过国际经济法学界学人十多年来的不懈努力,该学科在我国法学中的地位已基本确立,从总论到分论的理论框架和具体内容已初步形成。

但是,人们对国际经济法的理论与实践之研究和了解,仍待不断地深入。无论是诸如“乌拉圭回合”谈判成果或中美知识产权协议此类多边或双边国际经济法条约,还是国内涉外经济立法,乃至与国际经济法相关的各种实务,都有层出不穷的问题,急需我们去探索 and 解决。本丛书就是在复旦大学出版社的支持下,由复旦大学法律系、国际经济法系和复旦律师事务所,联络上海与香港两地的一批有志于国际经济法理论研究和实际操作的学者、专家和知名律师撰写的系列专题著作,作为他们贡献给 21 世纪的一份礼物。

本丛书有别于系列教材,侧重于选择当前或今后一个时期,在国际经济法领域里,人们特别关注的一些热点、难点问题,如欧洲融资市场的法律制度、国际贸易中的知识产权保护、国际经济合同、国际投资中的税法问题、服务贸易法、国际海关合作、反倾销诉讼、国际商事仲裁实务、涉外律师实务,等等,从理论与实践两方面进行解析。由于每一本书的容量有限,因此力求突出重点,防止平铺直叙。作者都在扼要介绍某个法律问题或制度的背景性知识的基础上,着意研究或总结其若干侧面,尽可能提供案例分析,以期使读者在了解来龙去脉的前提下,通过对某些关键问题的深度分析,增加一些理性认识。本



丛书兼顾一般读者与专业人员的需求,并可作为国际经济法专业某些课程的选用教材。

**“走向国际:面向 21 世纪的国际经济法丛书”**

**编委会**

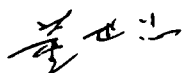
**谨识**

## 序

我与作者共事多年,深知作者潜心于国际经济法研究也已很久,在这一学术领域内造诣甚多。这本书是其近作之一。

本书试图在国际经济法学领域内,将国际贸易的知识产权保护这一当代国际经济关系中的特定侧面,作为一个学术主题加以研究。全书首先从理论上阐述了以国际商业交易为基础产生的国际经济关系,以及调整这种关系的国际经济法之性质与范围。通过分析当代国际贸易中技术因素增长的趋势以及国际知识产权保护制度的演变,作者认为知识产权的国际保护本质上与国际贸易相关,尽管在1994年之前,知识产权的国际保护和国际贸易的国际法制定与实施,传统上属于不同国际组织的事务。随着国际贸易中的知识产权保护的范围日益扩大,保护的标准不断提高,传统已被打破。基于这种认识,本书从全球(世界知识产权组织和世界贸易组织)、区域(欧洲联盟和北美经济自由贸易区)、国别(美国和中国)三个层次,较全面地论述了国际贸易中的知识产权保护诸问题,同时论及了国际技术转让的知识产权保护,尽管这方面的国际协调非常有限。本书还较深入地研究了国际贸易中知识产权的争端解决机制及其最新发展动态。

作者近年来致力于国际贸易与知识产权法的研究，先后在美国福特基金会和富布莱特基金会的资助下，赴美国乔治华盛顿大学法学院和密西根大学法学院，与著名国际法学者杰克逊（John H. Jackson）教授和韦格纳（Harold C. Wegner）教授合作，为促进该领域的学术研究和国际交流，作出了努力。我衷心地希望他能再接再厉，锲而不舍，在国际经济法研究方面作出更多的贡献。



于复旦大学法学院  
1998年6月30日

# 目 录

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 导论 发展中的国际经济法及其研究         | 1  |
| 第一节 调整国际经济关系的法律制度        | 1  |
| 一、国际经济关系的概念              | 1  |
| 二、国际经济法的性质与范围            | 4  |
| 第二节 国际经济法学               | 15 |
| 一、法律制度与学术研究              | 15 |
| 二、国际经济法学的领域:国际贸易的知识产权法研究 | 26 |
| 第一章 国际贸易与知识产权            | 34 |
| 第一节 国际贸易中的技术因素增长         | 34 |
| 一、国际贸易的类别及其技术因素增长        | 34 |
| 二、国际贸易中技术因素增长原理及其政策导向    | 41 |
| 第二节 国际贸易中的知识产权保护         | 47 |
| 一、知识产权与商业交易              | 47 |
| 二、国际贸易中知识产权保护的制度演变       | 54 |
| 三、中国对外贸易的知识产权保护          | 58 |
| 第二章 国际贸易与工业产权保护          | 63 |
| 第一节 保护工业产权巴黎公约           | 63 |
| 一、工业产权保护的协调              | 63 |
| 二、巴黎公约的基本原则与规则           | 65 |
| 第二节 保护工业产权的其他国际条约        | 71 |
| 一、保护工业产权的实体性国际条约         | 71 |
| 二、保护工业产权的程序性国际条约         | 73 |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 三、建立工业产权国际分类的条约·····                 | 80  |
| <b>第三章 国际贸易与版权及相邻权保护</b> ·····       | 86  |
| 第一节 保护文学与艺术作品伯尔尼公约·····              | 86  |
| 一、版权保护的协调·····                       | 86  |
| 二、版权保护的基本原则与起码标准·····                | 87  |
| 第二节 保护相邻权的国际协调·····                  | 92  |
| 一、相邻权的保护·····                        | 92  |
| 二、相邻权保护的三大国际公约·····                  | 93  |
| 第三节 版权与相邻权保护的新发展·····                | 101 |
| 一、WIPO 版权条约·····                     | 102 |
| 二、WIPO 表演与录音制品条约·····                | 105 |
| <b>第四章 与贸易有关的知识产权(TRIPS)协议</b> ····· | 109 |
| 第一节 世界贸易体制中的 TRIPS 协议·····           | 109 |
| 一、新的世界贸易体制·····                      | 110 |
| 二、新的知识产权保护制度·····                    | 113 |
| 第二节 TRIPS 协议的基本原则·····               | 115 |
| 一、最惠国待遇原则·····                       | 115 |
| 二、国民待遇原则·····                        | 118 |
| 三、基本原则之间的关系·····                     | 122 |
| 第三节 TRIPS 协议的主要规则·····               | 124 |
| 一、知识产权保护的实体标准·····                   | 124 |
| 二、知识产权保护的实施制度·····                   | 131 |
| 第四节 WIPO 与 WTO 的合作协议·····            | 134 |
| <b>第五章 国际贸易中区域性知识产权保护制度</b> ·····    | 138 |
| 第一节 欧洲联盟的知识产权保护制度·····               | 138 |
| 一、欧洲联盟及其知识产权保护制度的由来·····             | 138 |
| 二、欧洲联盟现行的主要知识产权保护制度·····             | 144 |
| 第二节 北美自由贸易协定中的知识产权保护制度·····          | 153 |

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| 一、北美自由贸易协定概述 .....                 | 153        |
| 二、北美自由贸易协定的知识产权规定 .....            | 156        |
| <b>第六章 美国对外贸易的知识产权保护 .....</b>     | <b>162</b> |
| <b>第一节 美国外贸法及其知识产权保护基本机制 .....</b> | <b>162</b> |
| 一、美国外贸法与知识产权法 .....                | 162        |
| 二、美国对外贸易中的知识产权保护条款 .....           | 169        |
| 三、美国对外贸易中知识产权保护的实施制度 .....         | 173        |
| <b>第二节 美国海关对知识产权的保护 .....</b>      | <b>181</b> |
| 一、美国海关及其对知识产权保护的法规 .....           | 181        |
| 二、美国海关对知识产权保护的实施程序 .....           | 184        |
| <b>第三节 若干理论与实践问题 .....</b>         | <b>191</b> |
| 一、美国对外贸易中知识产权保护的国内法与国际法的冲突 .....   | 191        |
| 二、美国对外贸易中知识产权保护的司法实践 .....         | 200        |
| <b>第七章 中国对外贸易的知识产权保护 .....</b>     | <b>215</b> |
| <b>第一节 对外贸易与知识产权保护 .....</b>       | <b>215</b> |
| 一、中美贸易与知识产权保护 .....                | 215        |
| 二、中美知识产权协议 .....                   | 218        |
| <b>第二节 对外贸易中知识产权保护的实施 .....</b>    | <b>229</b> |
| 一、对外贸易法的知识产权保护条款及其实施机制 .....       | 229        |
| 二、中国海关对知识产权的保护 .....               | 231        |
| <b>第八章 国际技术转让的知识产权保护 .....</b>     | <b>236</b> |
| <b>第一节 技术转让国际守则草案 .....</b>        | <b>236</b> |
| 一、规范国际技术转让的尝试 .....                | 236        |
| 二、技术转让国际守则草案主要内容 .....             | 240        |
| <b>第二节 国际技术转让的许可协议 .....</b>       | <b>244</b> |
| 一、许可协议的含义、种类与形式 .....              | 244        |
| 二、国际技术转让的许可协议中的有关问题 .....          | 247        |
| <b>第九章 国际贸易中知识产权保护的争端解决 .....</b>  | <b>253</b> |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 第一节 世界知识产权组织的争端解决机制·····        | 254 |
| 一、世界知识产权组织的仲裁与调解中心及其规则·····     | 254 |
| 二、与其他国际商事仲裁规则的比较及其裁决执行的问题·····  | 263 |
| 第二节 世界贸易组织的争端解决机制·····          | 267 |
| 一、世界贸易组织争端解决局及其程序·····          | 267 |
| 二、WIPO 与 WTO 争端解决机制的评价·····     | 276 |
| 第三节 国际贸易中知识产权保护的争端案例分析·····     | 280 |
| 一、美国诉印度专利法违反 TRIPS 协议案·····     | 280 |
| 二、对 TRIPS 协议有关条款的解释·····        | 282 |
| 附录·····                         | 292 |
| 一、保护工业产权巴黎公约(1967 年文本)·····     | 292 |
| 二、保护文学与艺术作品伯尔尼公约(1971 年文本)····· | 307 |
| 三、与贸易有关的知识产权(TRIPS)协议·····      | 321 |
| 常用缩略语英汉对照·····                  | 345 |
| 主要参考文献目录·····                   | 347 |
| 跋·····                          | 362 |

# Contents

|                                                                                                              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Introduction : Developing International Economic Law<br/>and Academic Study .....</b>                     | <b>1</b>      |
| Section 1. The Legal System Regulating International<br>Economic Relations .....                             | 1             |
| 1. 1 The Concept of International Economic<br>Relations .....                                                | 1             |
| 1. 2 The Nature and Scope of International<br>Economic Law .....                                             | 4             |
| Section 2. Academic Study of International Economic<br>Law .....                                             | 15            |
| 2. 1 Legal System and Academic Study .....                                                                   | 15            |
| 2. 2 A New Field of International Economic Law;<br>Intellectual Property in International Trade .....        | 26            |
| <br><b>Chapter 1. International Trade and Intellectual Property<br/>.....</b>                                | <br><b>34</b> |
| Section 1. Technology on Increase in International Trade<br>.....                                            | 34            |
| 1. 1 The Classification of International Trade and<br>Technology on Increase in International<br>Trade ..... | 34            |
| 1. 2 The Theory of Technology on Increase in                                                                 |               |



|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| International Trade as well as Policy                                                       |    |
| Priority .....                                                                              | 41 |
| Section 2. Protection of Intellectual Property in International Trade .....                 | 47 |
| 2.1 Intellectual Property and Business Transaction .....                                    | 47 |
| 2.2 The Institutional Evolution of International Protection for Intellectual Property ..... | 54 |
| 2.3 Protection for Intellectual Property in Chinese Foreign Trade .....                     | 58 |

## **Chapter 2. International Trade and Protection of**

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Industrial Property</b> .....                                                        | 63 |
| Section 1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property .....             | 63 |
| 1.1 International Harmonization on Protection of Industrial Property .....              | 63 |
| 1.2 The Basic Principles of Paris Convention and Its Rules .....                        | 65 |
| Section 2. Other International Treaties for the Protection of Industrial Property ..... | 71 |
| 2.1 Substantial International Treaties for Protection of Industrial Property .....      | 71 |
| 2.2 Procedural International Treaties for Protection of Industrial Property .....       | 73 |
| 2.3 Treaties Establishing International Classification of Industrial Property .....     | 80 |